

matiko. Ste si za to prav posebej prizadevali ali je prišlo o tega bolj samo od sebe? Kakšen odnos imate do drame, ki je v osnovi živo literarno delo, v pisni, tiskani formi?

ovanovič: Tiskana drama ni ravno popularno branje. Nakladeso nizke, kljub temu pa se zgodi, da kar nekaj izvodov oblev skladiščih. Tudi nagrajene drame in odrske uspešnice ne gredo bistveno laže v promet. Nisem še doživel, da bi moja drama postala knjižna uspešnica. Priznam, zelo zavidam kolegom, ki pišejo prozo. Vseeno pa mislim, da si dobro napisana drama zasluži knjižno objavo. Tudi pri nas so dramske edicije kulturni standard založniških hiš, ki se zavedajo pomena dramske produkcije za nacionalno kulturo. Naši dramski klasiki so obvezno šolsko berilo, razvejena slovenska gledališka produkcija – sicer bolj poredko, a vendarle – sega po izvornih domačih dramah, dramsko pisanje je osnova za filmsko, radijsko in televizijsko scenaristiko, tiskane izdaje pa so tudi pogoj za prevajanje naših iger v tuje jezike. Moja dela so objavljena v številnih tujih jezikih, bodisi v samostojnih izdajah ali pa v antologijah slovenske in jugoslovanske dramatike. Skratka, smotno in lepo imeti knjigo. Ponosen in vesel sem tudi ob izidu pričujočega zvezka izbranih dram, ki ga je zasnoval in uredil Zdravko Duša.

Rugelj: Poleg dramskega ustvarjanja imate tudi bogato publicistično, esejistično kariero. Kaj vam pomeni tovrstno delovanje? Aktivno poseganje v družbenokulturni prostor še na drug način? Realno delovanje v primerjavi s fiktivnim, ki ga ponujajo drame? Ali kaj drugega?

ovanovič: Slovenščina ni moj materni jezik. In dolgo časa sem se prekleto mučil s pisanjem. Še danes nisem prav dober slovenskega jezika. Če bi znal napisati dober roman, bi bil srečen, ampak proza je zame enostavno pretežek zalogaj. Dramska forma mi bolj ustreza, ker premi govor dopušča izražanje v kratkih, jedrnatih, udarnih, dobro zaokroženih replikah. Dialog je moje najmočnejše orodje. V drami praviloma ni prvoosebnega pripovedovalca ali njegovega pooblaščenega portparola. Celó v monologu avtorja tako rekoč ni moč očé identificirati kot govorečo osebo. Avtor je skrit v množici dramskih likov. Povsod je in nikjer. Razcepi se, porazgubi v svojem govoru, ki ne dopušča dolgih meditacij, intelektualiziranja, opisov atmosfere, opisov življenjskega vrveža in barvitosti, podrobnega poročanja o okoliščinah, času in strukturi posamičnih ali izmišljenih dogodkov. Kompozicija drame mora imeti nenehno pred očmi rdečo nit, drveti mora po strugi življenja proti svojemu koncu, roman se lahko po mili volji razleze čez čase in prostranstva. Drama lahko govori o celem življenju, ampak v ravni realnega časa traja smo par ur. Pisanje drame je zame predvsem nadomestek za pisanje proze. Esejistika je moj način orientiranja v času in prostoru, raziskovanja, ki me sem in tamo malo, malo pa tudi spoznanja, da lahko mislim kaj, kadar pišem. Ko ne pišem, nič ne mislim. Ali pa samo mislim, da nič ne mislim.

Rugelj: V knjigi izbranih iger z naslovom *Boris, Milena in Madko* lahko beremo prerez polstoletnega ustvarjanja. Ste z njim zadovoljni? Ste uresnili tiste projekte, ki ste jih intimno najbolj želeli? Ali je ostalo še kaj, kar ni potrjeno?

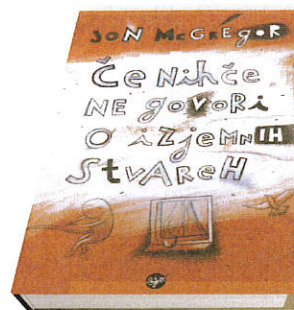
ovanovič: Na vsa vprašanja, vključno z zadnjim, ponizno odgovarjam: da. Nisem še opustil upanja, da bom napisal berilo in roman.

Rugelj: Lahko poveste še kaj o svojih prihodnjih projektih?

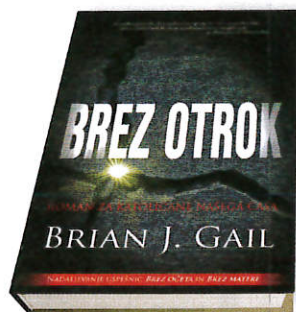
ovanovič: Rad bi napisal filmski scenarij na podlagi knjige, ki jo snuje Mitja Čander o svojem vidnem hendikepu. To je tema, ki me fascinira. To bo zgodba o mladem Tereziasu, o junaku, čigar junaštva se ne opazi, o inteligentnem zmagovalcu.

Če nihče ne govori o izjemnih stvareh

Jon McGregor; prevod: Alenka Ropret
Sanje, zbirka Sanje. Roman,
2014, m. v., 282 str., 15,99 €, JAK



»Če prisluhneš, boš slišal,« začena roman pisatelj Jon McGregor (letnik 1976). Izjemno melodično, poetično branje je to, prav nič dolgočasno, kakor menda tovrstne romane označujejo tisti, ki ne berejo radi poetičnih romanov. Podrobni opisi mesta, dogodkov, (večinoma brezimnih) ljudi razpirajo (ne)odnose v današnjem svetu. Pripovedovalec vidi vse – kako se npr. prepira par v soseski, sliši misli posameznikov, sliši pesem mesta (Pa bralec? Si upa pogledati vase?). Tu je še pripovedovalka zgodbe v mestu, kjer se zgodi toliko, hkrati pa tako malo stvari. Kdo v resnici koga pozna in kaj ustvarja mesto, če sploh kaj? Prometna nesreča? Osebne zgodbe so tiste, čeprav se zdi, da nimamo drug drugemu več kaj povedati. Na videz? Zares? Če torej nihče ne govori o *izjemnih* (majhnih, velikih, bolečih, žalostnih, usodnih, strašnih ...) *stvareh*, potem tudi nas ni. Hvala, pisatelj! Beremo. Brali bomo. Kljub izjemno privlačni tematiki pisanja v zadnjem času (odtujenosti v sodobnem svetu) je to sveža in rahločutna pisava, ki si zasluži, da jo opazimo. Tudi tisti, na začetku omenjeni bralci. > SABINA BURKELJCA



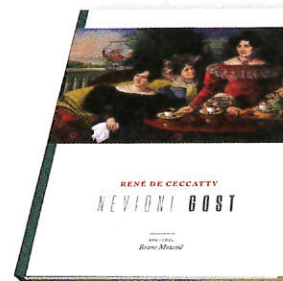
Brez otrok

Brian J. Gail
prevod: Klementina Logar
Družina, 2013, m. v., 336 str., 22,90 €

Zahodna civilizacija začne neizogibno propadati, stopnja brezposelnosti je več kot tridesetodstotna, ljudje ostanejo brez denarja za zdravila in hrano. Medtem ko naokrog razsaja obup in se na drugi strani posamezniki borijo za oblast in moč v gospodarstvu in politiki, si duhovniki v cerkvah prizadevajo ljudem vrniti izgubljeno upanje. Na človeški, osebnejši način odstirajo nov pogled na vero in prastare resnice ... Pisatelj je v svojem nadaljevanju svetovnih uspešnic *Brez očeta* in *Brez matere* ustvaril slikovit simbolni odsev današnje družbe in časa. V zgodbah različnih posameznikov je predstavil vse zablode in trpkost sodobnega načina življenja, ob tem pa podal tudi osrednje sporočilo: današnja družba bo preživela le, če bo doživela prebujenje in razsvetljenje. Knjiga o številnih resnicah, za katere se zdi, da smo nanje že skoraj pozabili, a jih je pisatelj na koncu spretno dvignil iz teme in osvetlil z novim upanjem. > VESNA SIVEC POLJANŠEK

Nevidni gost

René de Ceccatty
prevod: Brane Mozetič
Škuc, zbirka Lambda, 2013, m. v., 141 str., 18 €, JAK



Redko se zgodi, da je slika osrednji lik romana, morda edinstveno pa je, da je, kot je primer v kratkem francoskem romanu *Nevidni gost*, osrednji lik tujega literarnega dela slovenska slika. *Nevidni gost*, roman iz leta 2007, je zastavljen inteligentno in vizualno prepričljivo: pripovedovalec zgodbe dobi domov razglednico z reprodukcijo slike *Tri dame iz družine Moscon* (nastala je leta 1829) slovenskega slikarja Jožeta Tominca, ki jo je pred leti sam poslal svojemu ljubimcu s pomenljivim vprašanjem, zdaj pa mu jo je, s podobno pomenljivim vprašanjem in vabilom na pogovor, vrnila ljubimčeva hči. Motiv treh dam na sliki, ki skupaj s petimi zlatimi ribicami v vrču tvorijo dramaturški niz, je lahko osnova za razmišljanje o njihovih dejanskih razmerjih, tako med njimi kot tudi tistimi, ki niso na platnu, so pa v prostoru, kjer nastaja slika. Vse skupaj pa je enkratno izhodišče za drugo zgodbo romana, v kateri francoski pisatelj René de Ceccatty (1952) spretno preigra vse nianse skrivnega razmerja, ki ga je imel prejemnik razglednice z očetom pošiljateljice, in posledice potlačenega čustvenega življenja. Roman kot splet slike in besede. > SAMO RUGELJ

Razvnemi me; Izpolni me

Drugi in tretji del trilogije Stark
Julie Kenner

prevod: Maja Lihtenvalner, Neža Kralj
Mladinska knjiga, zbirka Žepnice,
2013/2014, m. v., 376/302 str., 13,99 €/knjigo

Bralke romantične in s strastnimi erotičnimi prizori začinjene mednarodne uspešnice *Stark* si lahko oddahnejo, saj smo poleg že prevedenega prvega dela *Zapelji me* v slovenščini dobili še drugi in zadnji del trilogije. Žgečkljiva afera med mladima, lepima in uspešnima Nikki ter Damienom se v drugem delu nadaljuje z njegovo »nespodobno ponudbo«, ki porodi vrsto novih zapletov. Čeprav je njuno razmerje sprva le predajanje telesnim užitkom in iskanje utehe v ekstazi, si Nikki vse bolj želi izboriti prostor tudi v Damienovem srcu. Ji bo uspelo streti njegov oklep in pregnati sence preteklosti? Tudi zadnji del trilogije *Izpolni me* pred zaljubljenca postavi številne preizkušnje. Damien se sooča z obtožbo za umor, Nikki pa z groznjami anonimneža, ki si nadvse želi, da bi odšla iz Damienovega življenja. Se bosta predala ali končno zaživela v svobodni in trdni ljubezni, ki si jo želita oba? Branje kot nalašč za pomladne dni ali poletni oddih. > KRISTINA SLUGA



Prava ljubezen

Jude Deveraux
prevod: Ida Sternad
Učila International,
2014, m. v., 472 str., 12,90 €

Bodoča arhitektka Alix se, potem ko jo je zapustil fant Erik, odloči, da bo sprejela mamin predlog in odšla za leto dni živeti na otok Nantucket. Ob prihodu nanj še ne ve, da se za vsem skupaj skriva načrt pokojne gospe Addy, lastnice tamkajšnje stare hiše družine Kingsley. Stara gospa je namreč v oporoki zapisala, da želi, da prav Alix razreši zamotano družinsko skrivnost. Alix že vse od vstopa v očarljivo hišo, v kateri je pri svojih štirih letih nekoč z mamo preživela celo poletje, čuti, da je z njo močno povezana, ne ve pa zakaj. Za še večji zaplet zgodbe se v hiši pojavi Jared, ugledni arhitekt, ki je s svojimi deli že pred leti povsem navdušil mlado Alix. Bo morda postavni Jared, član družine Kingsley, tisti, ki ji bo pomagal odkriti tančico z družinske skrivnosti? Napeto branje z večje zastavljenim dramaturškim potekom zgodbe in neizogibnimi iskricami ljubezni vabi bralca, da roman prebere na dušek. > VESNA SIVEC POLJANŠEK



Nikoli tvoja

J. A. Redmerski
prevod: Manica Baša
Učila International,
2014, m. v., 448 str., 12,90 €

Dvajsetletna Camryn ima za sabo pekleno leto: njen fant Ian je umrl v prometni nesreči, starši so se ločili, za povrh pa je njena najboljša prijateljica Natalie zaradi neljubega dogodka

ka v nočnem lokalu z njo pretrgala vse stike. Cam si želi prevetriti glavo, zato si kupi avtobusno karto in se brez pravega cilja odpelje daleč od doma. Na poti spozna postavnega petindvajsetletnega Andrewa, ki jo na potovanju reši pred vsiljivim moškim. Prvotno prijateljstvo kmalu preraste v še kaj več ... Prikupna zgodba, polna doživetij in preteklih skrivnosti junakov, kar vleče k branju. Za dodatni bralski užitek poskrbita izmenična prvoosebna pripovedovalca, s katerima avtorica ustvari večplastni pogled na celotno dogajanje. > VESNA SIVEC POLJANŠEK



Varno pred ognjem

Eric Wilson
prevod: Irena Modrijan
Družina, 2014, m. v., 287 str., 19,90 €

Poklicni gasilec Caleb, odlični in izkušeni gasilski načelnik, je v službi vsem na razpolago. Na terenu da vedno vse od sebe in brez premisleka tvega svoje življenje. A v svoji nenehni delovni vnemi je sčasoma pozabil na ženo

Catherine. Njun ogenj strasti in predanosti začne zato vse bolj ugašati, dokler se ne znajdeteta na skorajšnjem pogorišču zakona. Ko se odločita, da se bosta ločila, pride Caleb na pomoč njegov oče s štiridesetdnevним Izzivom ljubezni. Bo Caleb upeševanjem očetovih zapisanih predlogov uspelo znova zanetiti ljubezen? Roman skriva v sebi poleg domiselne zgodbe tudi globoka sporočila in namige za razmislek o največjih človeških vrednotah, za katere se je vredno boriti tako kot z ognjem – zavzeto in brez pomislekov. > VESNA SIVEC POLJANŠEK

Ljubezen z očarljivcem

Četrty roman o Bridgertonovih
Julia Quinn

prevod: Petra Piber
Učila International,
2014, m. v., 382 str., 12,90 €

Osemindvajsetletna Penelope Featherington bi morala biti po maminem mnenju že vrsto let poročena, a kaj, ko snubcev ni od nikoder. Penelope se s tem ne ukvarja preveč, saj je že vse od svojega šestnajstega leta skrivaj zaljubljena v Colina Bridgertona, čednega brata svoje najboljše prijateljice Eloise. Ker oba s Colinom prihajata iz pomembnih družin in še nista poročena, si ju v svojem obrekljivem časopisu pogosto privošči neznana avtorica »lady Whistle-down«. Resnica, kdo se skriva za tem imenom, na koncu preseneti prav vse in vpliva tudi na nadaljnjo pot zaljubljenih glavnih junakov. Spretno stkana zgodba, polna ljubezenskega hrepenenja in popestrena s skrivnostmi, bo očarala vse, ki obožujejo tovrstne zgodovinske romane, postavljene v Anglijo na začetek 19. stoletja. > VESNA SIVEC POLJANŠEK





Miran Ipavec
AVTOŠTOPARSKÉ ZGODBE
MOJA PRVA SVETLOBNA SERIUNDA

Vas zanima, kaj je slovenska avtoštoparska legenda iz Kanala ob Soči doživela na več kot 300.000 preštopanih kilometrih po evropskih avtocestah, cestah in kolovozih?

Preberite knjigo Mirana Ipavca
AVTOŠTOPARSKÉ ZGODBE,
mogoče boste že letošnje poletje odšli na dopust z dvignjenim palcem ...

266 strani, 125 fotografij, 47 zgodb,
23 evrov

NAROČILA: www.autostop.si, 031 27 32 28 (sms)

Slovenski pozdrav s Koroške

Stare razglednice pripovedujejo

Milan Škrabec

Družina,

2014, t. v., 326 str., 39,50 €, JAK



Milan Škrabec, lastnik ene najbogatejših zbirk razglednic in sorodnega dokumentarnega gradiva pri nas, tega kulturnega zaklada nima le zase, temveč ga zna deliti – z razstavami in knjigami – tudi z vsemi, ki radi obujajo spomine ali jih preprosto zanima, kako se je živelo v »v starih časih«. Prav na razglednicah, ki so si jih ljudje pošiljali od doma ali iz sveta domov, se je ohranilo nešteto podob in trenutkov, ki bi se sicer izgubili brez sledu. V album z uvodno besedo Janeza Stergarja, izdan ob 600. obletnici zadnjega v slovenščini opravljenega ustoličenja knezov na Gosposvetškem polju, je avtor uvrstil 300 razglednic, razen nekaj izjem s slovenskimi ali dvojezičnimi napisi. Vse so bile natisnjene od konca 19. stoletja do druge svetovne vojne, prikazujejo pa kraje in dogodke na ozemlju dežele Koroške do leta 1918. O njihovem času, ustvarjalcih, naslovniki in pošiljateljih veliko povedo še znamke, žigi in sporočila na njih ter pojasnila pod njimi – tudi o deležu Slovencev v posameznih občinah leta 1910. > IZTOK ILICH

Pogled v večnost

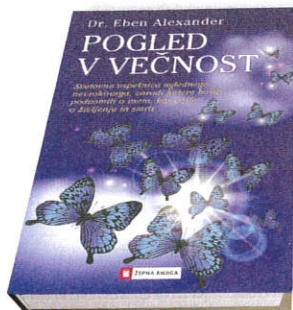
Nevrokirurško potovanje
v življenje po življenju

Eben Alexander

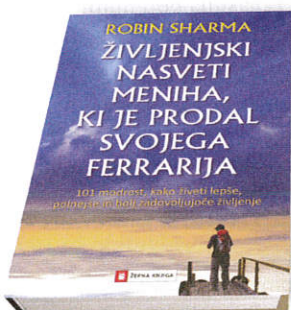
prevod: Jana Ambrožič

Učila International,

2014, m. v., 204 str., 10,90 €



Priznani ameriški nevrokirurg dr. Eben Alexander se je še pred nekaj leti skeptično nasmihal pričevanjem pacientov, ki so mu govorili o svojih ob smrtnih izkušnjah. A pred kratkim je tudi sam doživel nekaj podobnega: čez noč je močno zbolel, zdravniški kolegi niso znali pojasniti vzroka nenadne hude možganske okvare. Zdravnikovo življenje je ves čas viselo na nitki, vse je kazalo, da bo umrl. V času, ko je bil v komi, je doživel edinstveno potovanje po drugih dimenzijah življenja. To mu je prineslo nove uvide in po sedmih dneh tudi odrešilno vrnitev v to življenje. Neverjetno in nemogoče? Za tiste, ki so tako kot dr. Alexander – ta je svojo pretresljivo izkušnjo, opisano v tej knjigi, na koncu podkrepil tudi z znanstvenimi razlagami – doživeli kaj podobnega, menda sploh ne! > VESNA SIVEC POLJANŠEK



Življenjski nasveti meniha, ki je prodal svojega ferrarija

Robin Sharma; prevod: Neža Božič

Učila International,

2013, m. v., 224 str., 10,90 €

Sharma (1964) je kanadski odvetnik in dijskega rodu, ob tem pa tudi motivacijski govorec in pisec tudi v slovenščino prevedenih knjig za samopomoč, ki je zaslovel s knjigo *Menih, ki je prodal svojega ferrarija* (1997), ta pa je potem dobila še nekaj nadaljevanj. Prvo od njih je pričujoče delo iz leta 1999, v katerem nas Sharma v sto in še enem krajšem besedilu opominja na pomembne podrobnosti iz našega življenja, ki pa nam lahko močno dvignejo kakovost našega bivanja in odnosov z bližnjimi. Od pomembnosti odkrivanja svojega življenjskega poslanstva prek uporabe mobilnega telefona za svoje udobje, ne pa za udobje drugih, do opravljanja dela, ki vas resnično veseli, vas Sharma popelje čez večne resnice polnega bivanja, ki pa ob tempu vsakdanjega življenja vseeno prepogosto ostajajo v ozadju. > SAMO RUGELJ

Misli srca

Louise L. Hay; ilustracije: Katie Daisy

prevod: Barbara Lipovšek

Primus, zbirka Louise,

2013, t. v., 231 str., 29 €



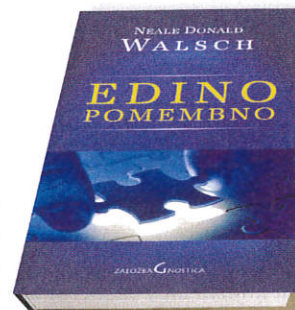
Nova izdaja zbirke meditacij, duhovnih vaj in odlomkov s predavanj ene najvplivnejših duhovnih učiteljic našega časa prinaša znano vsebino v čudoviti sveži obliki. Privlačne živopisne ilustracije, ljubke obrobe in drugi elementi igrive in domišljene zunanje podobe že na prvi pogled sporočajo tisto, kar uči tudi besedilo: (vsako) življenje je (lahko) srečno! Kako začutiti, da se prav zdaj nahajamo točno na pravem mestu, kako ozdraveti ali celo priklicati v svoje življenje čudeže? Louise tudi v pričujoči knjižici poudarja pomen pozitivnega pristopa k življenju, ki je v preteklosti iz težkih situacij rešil tudi njo samo. Darilna izdaja *Misli srca* je, tako zaradi očarljive zunanosti kot tudi po zaslugi pozitivne vsebine knjiga, v katero se človek zaljubi. > AJDA JANOVSKY

Edino pomembno

Neale Donald Walsch

prevod: Jedrt Maležič

Gnostica, 2014, m. v., 294 str., 26,70 €



Osemindevetdeset odstotkov ljudi za pravi osemindevetdeset odstotkov svojega časa za nepomembne stvari! Tako le neposredno že takoj na začetku avtor nagovori bralca in mu tako vrže prvo kost za glodanje. V nadaljevanju mu vse do zadnjih strani nameni še obilo tovrstnega »dela«, saj gre za knjigo, ki jo mora, kot je prepričan njen avtor, v resnici (na)pisati vsak sam. Bralcu zato v pomoč ponudi številna orodja, ki mu bodo olajšala delo na sebi. Zelo pomembni »pripomočki« za učinkovito osebnostno rast so, kar podkrepi tudi s konkretnimi primeri, denimo, hvaležnost, odpuščanje, svobodno odločanje o lastnih željah ipd. Ob vsem tem pa avtor pomaga bralcu tudi poiskati zadnji košček sestavljanke, ki mu celostno razkrije, kaj v življenju je »edino pomembno«. > VESNA SIVEC POLJANŠEK



Pet stopenj navezanosti

Tolteška modrost za sodobni svet

Don Miguel Ruiz mlajši

prevod: Svetlana Kodrič

Primus, zbirka Primula,

2013, m. v., 148 str., 17 €

Tolteki ali možje znanja, ki so pred več tisočletji živeli na ozemlju Mehike, so menili, da je ključ do harmonije v opuščanju navezanosti na prepričanja o sebi in svetu, ki smo jih z leti ponotranjili. Ker smo jih vzeli za svoja, namreč vplivajo na naše odločitve in tako usmerjajo tokove naših življenj – pogosto tudi v neželene smeri. Avtor, potomec tolteške rodovne linije, preprosto in s konkretnimi primeri spodbuja bralca, naj v skladu s tolteško modrostjo stopa po srednji poti in se izogiba kakršnim koli kalupom, tudi takšnim, ki jih je zase ustvaril sam. »Tudi vi imate svoj čopič in dleto in samo od vas je odvisno, ali v sliki svojega življenja prepoznate raj na zemlji ali pa nočno moro,« meni Ruiz, ki je v prvencu strnil desetletja praktičnega usposabljanja v tolteških tehnikah. > AJDA JANOVSKY

Luč besede rodi življenje

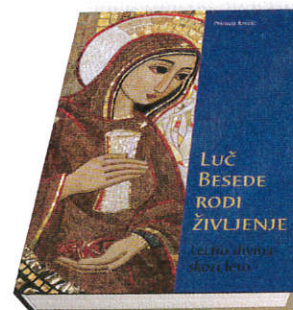
Lectio divina skozi leto

Primož Krečič

Marijina kongregacija slovenskih

bogoslovcev in duhovnikov, Družina,

2013, t. v., 310 str., 14,90 €



Koprski stolni župnik dr. Primož Krečič je navdih za pričujoče delo dobil v dnevnem branju in premišljanju *Svetega pisma* po metodi *lectio divina* (dobesedno *božansko branje* ali tudi *premišljevalna molitev*). Delo se začne z molitvami za adventni čas, nadaljuje z božičnim, postnim in velikonočnim obdobjem ter konča z molitvami za preostale dni v letu. Vsako molitev vplelje odlomek iz starozaveznega berila, ki mu sledi odlomek iz novozaveznih evangelijev. Oba navedka avtor umesti v širši kontekst in ju na kratko pojasni, temu pa sledi bralčeva priprošnja, zahvala ali zaobljuba Bogu. Molitve so namenjene lažjemu in boljšemu poznavanju svtopisemskih besedil, s čimer lahko verujoči kar najbolj ponotranjijo Gospodovo besedo. > KRISTINA SLUGA